



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/22068
14 de enero de 1991
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE

**CARTA DE FECHA 14 DE ENERO DE 1991 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL
CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL YEMEN
ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Tengo el honor de transmitir adjunto el texto de la iniciativa anunciada por el Presidente Ali Abdullah Saleh, Presidente del Consejo de Mando de la República del Yemen, en la reunión del Consejo de Representantes celebrada hoy lunes 14 de enero de 1991, con miras a lograr una situación pacífica de la actual crisis en el Golfo.

Agradecería que usted tuviera a bien hacer distribuir el presente texto como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Abdalla Saleh AL-ASHTAL
Embajador
Representante Permanente

Anexo

1. Retiro del Iraq de Kuwait.
2. Fuerzas árabes e internacionales tomarán posiciones en la zona del conflicto entre el Iraq y Kuwait, bajo supervisión de la Liga de los Estados Arabes y las Naciones Unidas.
3. Las fuerzas extranjeras en la región se retirarán inmediatamente luego del acuerdo del Iraq de retirarse de Kuwait.
4. Compromiso del Consejo de Seguridad de aplicar sus resoluciones relativas al conflicto árabe-israelí apresurando la convocación de la Conferencia Internacional de Paz sobre el Oriente Medio.
5. Compromiso de los Estados que mantienen fuerzas en la región del Golfo y de la Península Arabiga de no utilizar la fuerza contra el Iraq.
6. Cesación del boicoteo económico contra el Iraq inmediatamente luego de la aceptación de estas propuestas por las partes en la controversia.